

# Ost-Innenstädter

## 70 Jahre Kindergarten Oberlin der ev.-luth. Kirchengemeinde St. Andreas

Im Frühjahr 1951 wurden die ersten Überlegungen für den Bau eines Kindergartens auf dem Trümmergrundstück des „ehemaligen evangelischen Vereinshauses“ an der Zingel getroffen.

Bis zur Eröffnung waren noch viele Probleme in finanzieller und baulicher Hinsicht zu lösen. Dann war es so weit.

Am 23. April 1954 war der offizielle Eröffnungstag des 2. Ev. Kindergartens in Hildesheim mit dem Stadtsuperintendent Degener.

Er wurde „Oberlin-Kindergarten“ getauft, benannt nach dem Pastor Friedrich Oberlin 1740 – 1826, der in dem armen Steintal/Elsass als Vorläufer Fröbel gewirkt hatte. Die Betreuerinnen wurden mit Tante und dem Vornamen angesprochen.

Eröffnet wurde mit 2 Gruppen à 20 Kindern, dies war die Hälfte der geplanten Gesamtzahl. Mitzubringen waren:

- Handtuch – Seife – Waschlappen – Brottasche – Kamm – Taschentuch

Für das Außengelände spendeten Eltern Birkenbäume, einen Haselnussstrauch (den es heute noch gibt), 2 Kirschbäume (einer ist noch da) und 45 Obststräucher (ein Johannisbeerbusch lebt noch).

Im Herbst 1961 kam die Kinderlähmungs-epidemie auf. Eine schwierige Zeit für die 4 Kindergärtnerinnen. Die Andreaskirche war noch im Aufbau, doch schon damals war ein guter Kontakt zur seelsorgerischen Unterstützung da.

Bis zum Sommer 1970 wurden in 2 kleinen und in einem großen Raum, 80 Kinder von 4 Fachkräften, 2 Vorpraktikantinnen, 1 Köchin und 1 Raumpflegerin betreut. Durch neue Vorgaben des Landesjugendamtes wurde der Kirchenvorstand gezwungen, entweder die Kinderanzahl um 20 Plätze zu verringern oder in einen Anbau zu investieren. Bei der großen Nachfrage nach Kindergartenplätzen entschied sich der Kirchenvorstand für einen Anbau, der im August 1970 von einer 4ten Gruppe übernommen wurde. Ein Umbruch begann in der pädagogischen Arbeit. Versuchsmodelle in den 70ern bis 80igern, durch die Landeskirche beauftragt, veranlasste das Überdenken der Arbeit mit den Kindern. Beobachtungen jeden einzelnen Kindes, Elterngespräche kamen auf, Planungen nach Bedürfnissen der Kinder für gezielte Angebote, Freispiel bekam eine wichtige Bedeutung, rollendes Frühstück wurde ausprobiert und es wurde der Tagesablauf aufgelockert, damit die Kinder mehr Kinder sein durften. Auch die religiöse Erziehung musste neu durchdacht werden.

In den 90igern entschied sich die Mitarbeitenden für das „Offene Konzept“. Der offene Kindergarten ist eine Antwort auf veränderte Lebensbedin-



gungen von Familien. Beide Elternteile arbeiten, kleinere Wohnungen, viel befahrene Straßen. Die Familienstruktur hat sich geändert. Räume wurden zu Funktionsräume. Im Bauraum wird sich mit verschiedenen Konstruktionsmaterialien ausprobiert; im Kreativraum wird geklebt, geschnitten, gebastelt und mit maltechniken die buntesten Sachen kreierte. Kinder entscheiden selbst, welche Spielmaterialien ihnen zuzugeworfen oder bringen ihre Ideen und Vorstellungen mit ein. Das Außengelände wird als eigenständiger Raum angesehen. So wird im Sommer der Bewegungsraum nach Wünschen der Kinder gestaltet, wie zur Zeit dieser als Rollenspielraum genutzt wird. Dieses Konzept wird bis heute beibehalten, weiterentwickelt und in unserer Einrichtung gelebt. Seit 2008 wurde die Integrative Arbeit in unser Konzept aufgenommen. Kinder mit einer Beeinträchtigung und erhöhtem Förderbedarf können in unserem Kindergartenalltag teilhaben und werden gefördert. So lernen alle Kinder in dem Kindergarten von und miteinander.

Höhepunkte im Jahr stellen die christlichen Feste, wie Erntedank, Martinstag, Ad-

vent und Weihnachten und Ostern dar.

Im Juni 2004 wurde das 50jährige Jubiläum gefeiert. Zusammen mit der St. Andreaskirche wurde ein großes Fest auf die „Beine“ gestellt. Erinnerungen wurden zusammengetragen, auf die wir heute wieder zurückgreifen können. 2015 kam die große Flüchtlingswelle, das Team stand vor großen Herausforderungen. Kinder mit Kriegstraumatas wurden liebevoll aufgefangen. Wir haben uns mit anderen Religionen auseinandergesetzt, Bedürfnisse aus den verschiedenen Kulturen wurden und werden berücksichtigt, das Team hat sich durch Fortbildungen ständig weiterentwickelt, damit jedes Kind mit seinen Bedürfnissen gesehen wird. Die Gruppenzahl wurde reduziert. (in der Hochzeit waren es 24 Nationalitäten von 55 Kindern). Sprachbarrieren waren Hindernisse, doch unsere Offenheit und Kreativität in der Verständigung mit Eltern und Kindern ließen sie hier ankommen. Die nächste Hürde stand vor der Tür; Corona überfiel die Welt und plötzlich wurde es still in unseren Räumen. Kein Lachen, kein Singen und Tanzen, kein Spielen.

Fortsetzung auf Seite 3





**BLAUMANN**  
Berufskleidung

KOMPETENZ  
& SERVICE  
VOR ORT!

[www.blaumann-hildesheim.de](http://www.blaumann-hildesheim.de)

· Medizinbekleidung · Zunftbekleidung  
· Gastronomiekleidung · Workwear

Osterstraße 13 • 31134 Hildesheim  
Telefon 051 21/40 20 12

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.30 Uhr–18.00 Uhr  
Sa. 10.30 Uhr–14.00 Uhr

Neue Sicherheitsschuhe · Neue Workwearhosen  
Neue med. Berufshosen  
Aktionspreise für Azubis und Studenten

**MH TREPPENHAUSREINIGUNG**  
&  
**RUND UM'S HAUS**  
Telefon 0157/5873 9370  
Email: mh.treppenhausreinigung@gmail.com

Steuerwalderstrasse 56 · 31137 Hildesheim



**HD BIKES**  
Deine Fahrradwerkstatt

**Reparaturen aller Marken und Modelle ohne Terminvereinbarung**

**Neue und gebrauchte Fahrräder**

- Jobrad  
- Lease a Bike

Servicepartner von  
Prophete, Fischer, Zündapp

**2x in Niedersachsen**  
Steuerwalderstrasse 56  
31137 Hildesheim  
Tel.: 051 21/92751 38

Marktstrasse 4  
31167 Bockenem  
Tel.: 050 67/77 99 490

info@hdbikes.de  
[www.hdbikes.de](http://www.hdbikes.de)

**SALON HÖPER**  
Kardinal-Bertram-Str. 11

31134 Hildesheim



Tel: 05121-37903

Di-Fr. 9.00-18.00 ★ Sa. 8.00-13.00

Bei uns stimmen Preis und Leistung.

**Abriss**  
**Abbruch**  
**Brandräumung**  
**Entkernung**  
**Entrümpelung**  
**Schadstoffsanierung**  
**Inkl. Entsorgung**  
(gem. § 53 u. § 54 KrWG)

info@abris-profis.de  
[www.abris-profis.de](http://www.abris-profis.de)

Steuerwalderstr. 22a  
31137 Hildesheim

**Die Abriss-Profis!**  
Fachbetrieb TRGS 519 / 521 / 524



**Universal Blitz Service** seit 1997

☎ 0800 600 70 22 (kostenlos)  
☎ 0176 22 78 83 82



»**KLAMOTTE**«  
**SECONDHAND**  
 INH. GUNDULA **BOWE**

 Einumer Str. 16  
 31135 Hildesheim  
 Telefon  
 05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr

**Secondhand** *ist nachhaltig  
 ist günstig  
 ist individuell  
 ist abwechslungsreich*

**IHR MOBILES PFLEGETEAM**  
 Mit Sorgfalt – von Herzen

Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.  
 Rufen Sie uns an:  
**Tel. 05121/999 26-62**  
 Steingrube 14  
 31141 Hildesheim  
 info@ok-pflegeteam.de  
 www.ok-pflegeteam.de



**125 Jahre!**  
 1897 – 2022

**Wir verbinden Tradition und Moderne.**  
 Danke für Ihr Vertrauen.



Goschenstraße 51  
 31134 Hildesheim  
 Telefon: 05121 - 3 48 67  
 info@suessmann-bestattungen.de  
 www.suessmann-bestattungen.de

**biber GmbH**  
 Ambulante Pflege



*professionelle Pflege daheim*

Rex-Brauns-Str. 9 Tel 051 21 - 51 41 54  
 31139 Hildesheim Fax 051 21 - 52 76 9  
 E-Mail: ambulante@bi-ber.de

[www.biber-pflege.de](http://www.biber-pflege.de)



**Steinofen PIZZERIA**  
 05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,  
 HI-Bockfeld  
 Kleines Restaurant und  
 Außerhausverkauf.  
[www.steinofenpizzeria.com](http://www.steinofenpizzeria.com)

Genießen Sie das italienische Original!

## Was tun in der zweiten Lebenshälfte? Willkommen im Blog von Kultur 50plus Im Internet <https://k50p.de>

**Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus**  
**Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielle Interesse.**  
**Just For Fun.**

Die Blog- und Portalseite Kultur 50plus - K50p im Internet: <https://k50p.de> informiert über interessante Projekte, Möglichkeiten, Aktivitäten und Initiativen der Generation 50plus.

Der August, Höhepunkt des Sommers, einer tollen Zeit, in der die Sonne in vollem Glanz erstrahlt und die Tage endlos scheinen, ist bald nur noch Erinnerung. Jetzt heißt es wieder: Hallo September,

Du machst uns zwar klar, dass der Sommer weicht, aber tue es bitte vorerst nur mit einem Augenzwinkern. Trotzdem werden die Tage langsam kürzer und auch die Nächte deutlich kühler.



Prost auf die letzten Sonnenstrahlen und einen nostalgischen Rückblick auf das vergangene Maschseefest. Es war mal wieder ein Fest, das nicht nur den Gaumen, sondern auch das Herz erfreute. Mit unzähligen Ständen, einem vielfältigen gastronomischen Angebot und dem abwechslungsreichen Programm auf zahlreichen Bühnen rund um den See bot das Fest eine wunderbare Gelegenheit, sich zu entspannen und das sommerliche Flair zu genießen. Der Spaziergang um den malerischen See offenbarte eine beeindruckende Vielfalt an Geschmäckern, die die kulturellen Einflüsse der unterschiedlichsten Nationen widerspiegeln. Gute Laune, freundliche Mitmenschen, überall fröhliche Gesichter, bunte Lichter und der perfekte Sound sorgten für eine unvergessliche Atmosphäre, die uns



noch lange in Erinnerung bleiben wird. Stimmungsmacher Nummer 1 aus Hildesheim „Der Capt'n Dirk Fröhlich und Band“ segelten zum Maschsee und luden ein zur Power-Party ... immer auf großer Fahrt! Zeit für ganz enge Gefühle, aber auch für krachende Party-Songs nach Capt'n-Art. Volle Kraft voraus! Mit unglaublicher Energie, Leidenschaft und ganz viel Herzblut schiperte er über Tische und Bänke, quer durchs Publikum und brachte witzig und charmant alle schnell in Stimmung. Der gut gelaunte Entertainer begeisterte sowohl Rocker als

auch Schlagerfans und alle, die dazwischen sind, waren sowieso schon mit an Bord. Eine tolle Show, und wir waren mittendrin. Doch die Party ist noch lange nicht zu Ende. Am 30. August gehen „Der Capt'n mit Band“ und alle Matrosen auf dem Marktplatz in Bad Salzdetfurth vor Anker. Open Air und Life. Mit selbst geschriebenen Ohrwürmern wie „Einen letzten Euro noch“ geht's dann wieder



mit dem „Rock ‚n‘ Rollator überm Äquator“. **Können auch Udo Lindenberg - Der Capt'n und Band**

Bevor der kleine Herbstblues endgültig an die Tür klopft, sollten wir noch einmal tief durchatmen und die späten, goldenen Sonnentage nutzen, um die letzten warmen Abende gemeinsam zu genießen. Immer-

hin warten noch zahlreiche Events auf unseren Besuch. Die Hildesheimer Genuss- und Weintage, Ernte- oder Stadtteilfeste, und all die anderen Höhenpunkte, die uns wieder herauslocken. Der Tag des offenen Denkmals am 8. September und die vielen Herbstmärkte versprechen

eine einmalige Gelegenheit, die lokale Kultur- und Kunstszene, saisonale, kulinarische Spezialitäten und die Gastfreundschaft der Menschen hier zu erleben. Also, lassen wir den August hinter uns und begrüßen den September mit einem breiten Grinsen! Schließlich ist er wie ein guter Bekannter, der jedes Jahr erneut wieder mit einer Kiste voller Geschichten und einem Rucksack gefüllt mit frischer Ideen und Geschenken vor der Tür wartet. Und wer weiß? Vielleicht bringt er ja nicht nur Kuschedecken, sondern auch heiße Schokolade und Kekse mit.

Sie haben eine Idee? Immer her damit! Gern per Mail an: [Redaktion@K50p.de](mailto:Redaktion@K50p.de) oder persönlich per Absprache. Kultur 50plus ist eine lockere Initiative zwecks Info und Vernetzung über Möglichkeiten und Aktionen für die aktive Generation 50plus. Was das alles umfasst, hängt einzig von Spontanität, Kreativität und Aktivität der Mitmachenden ab. Eigeninitiative wird hier groß geschrieben. Wenn das für Sie passt, dann passen wir zu Ihnen. Dann sind Sie hier richtig!

K50p ist unabhängig von Organisationen und Parteien. Nähere Infos im Internet oder per Mail.

Bilder und Text: Jürgen Warps

Weil's um mehr als Geld geht:

**Sparkasse sorgt wieder dafür, dass die**

# „GRILLNINJAS“

**die Grundschulen der Region besuchen**

Schon im letzten Jahr hat die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine die finanziellen Mittel bereitgestellt, damit die „GRILLNINJAS“ rund 75 Grundschulen der Region besuchen können.

Die GRILLNINJAS besuchen die Schule für einen Tag. Sie sind eine gemeinnützige Organisation und Träger der freien Jugendhilfe mit Hauptsitz in Langelsheim. Einen ganzen Grundschultag lang grillen die GRILLNINJAS mit Kindern und Lehrkräften leckere und gesunde Gerichte. Unter Anleitung und mit Hilfe der erfahrenen Köche und Grillmeister bereiten die Kinder auf dem Schulhof alle Gerichte selbst frisch vor und zu. Gegessen wird gemeinsam. Die GRILLNINJAS bringen die gesamte benötigte Ausrüstung und auch die Zutaten mit. Die Rezepte sind so ausgestaltet, dass auch zum Beispiel muslimische Kinder teilnehmen können. Die Grillninja bringen damit das Thema Nachhaltigkeits- und Ernährungsbildung praktisch, einfach und lecker auf den Stundenplan. Die GRILLNINJAS

bringen über die Kinder gesunde Ernährung zudem in Familien, die sonst nur schwer zu erreichen sind.

Stephanie Rennemann, Beraterin in der Sparkassengeschäftsstelle Neustadt, besuchte die Kinder beim Grillevent in der Elisabethschule: „Indem die Kinder gemeinsam Gerichte aus gesunden Zutaten zubereiten, werden sie für gutes Essen sensibilisiert. Ich finde das super!“ Auf dem Menüplan stehen Gerichte wie Kidneybohnen-Burger, Flammkuchen, Mango-Eis, Wraps, Bratnudeln Asia Style, Apple Crumble und Eis. Die Gerichte sind immer vegetarisch, um möglichst alle Schülerinnen und Schüler einbinden zu können.

Die Sparkasse Hildesheim Goslar Peine stellt Mittel aus dem Reinertrag der Lotterie Sparen und Gewinnen zur Verfügung, damit Grundschulen an der Aktion „GRILLNINJAS“ teilnehmen können. Im letzten Jahr waren das rund 75 Grundschulen. Seit Jahresbeginn 2024 haben weitere rund 40 Besuche stattgefunden. Jetzt nach dem Ende der Ferien starten die ersten Besuche. Ziel der Aktion ist es, Kindern und Jugendlichen zu zeigen, was es heißt, frisch und nachhaltig zu kochen. Mittlerweile sind die GRILLNINJAS ein Team aus über 30 Leuten, das sich auf die Fahne geschrieben hat, Umweltschutz und einen gesunden Lebensstil inhaltlich fundiert und mit Freude an der Sache zu vermitteln. Es geht darum, den kommenden Generationen einen intakten, lebenswerten Planeten zu hinterlassen. Um nicht weniger. So wie wir heute handeln, werden die Generationen morgen leben.



Daumen hoch für leckere und nachhaltige Ernährung auch in der Elisabethschule in der Neustadt.

## Frauenselbstverteidigungslehrgang von letztem Jahr wegen so überraschendem Erfolg erneut im Angebot

Im September 2023 hatte der Karateverein Shotokan Hildesheim e. V. erstmals einen Selbstverteidigungskurs exklusiv von Frauen für Frauen von 15 bis 75 angeboten. Der überraschend große Zuspruch veranlasste den Verein diesen Kurs am 7. September von 10.00 bis 14.30 und auch ein Aufbauseminar am 19. Oktober zur selben Uhrzeit anzubieten.

In der Turnhalle des Goethegymnasiums, Braunschweiger Str. 29 in Hildesheim. Die Kurse sind auch einzeln möglich.

In unserem Selbstverteidigungskurs lernen Frauen, wie sie Gefahrenpotentiale erkennen, bestimmten Situationen bereits im Vorfeld aus dem Wege gehen können, aber auch für den Fall der Konfrontation, sich zu behaupten. Die Grundlage ist



das klassische Karate der japanischen Okinawainseln. Diese Kampfkunst gehört zu den sogenannten Budo-Sportarten und sie zählt aufgrund ihrer philosophischen Tiefe in Japan sogar als akademisches Studienfach. Für den Selbstverteidigungskurs sind aber keine Vorkenntnisse nötig. Schritt für

Schritt werden einfache und effektive Techniken zur eigenen Distanzraumwahrung und Selbstbefreiung erlernt. Fragen zum Lehrgang aber auch zum Karate allgemein und zu unseren Trainingsmöglichkeiten sind immer willkommen (telefonisch unter: 0160 790 65 14).

Unsere Kontaktdaten finden sich auf: <https://www.shotokan-hildesheim.de/sv-lehrgang> Anmeldungen mit Altersangabe unter: [sv@shotokan-hildesheim.de](mailto:sv@shotokan-hildesheim.de)

Menschen würdig pflegen 



**T. Teresienhof**  
caritas senioren wohnen & pflege  
(Eingangsbereich) Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim  
Telefon 05121 20660-3 · [www.caritas-teresienhof.de](http://www.caritas-teresienhof.de)

**M. Magdalenenhof**  
caritas senioren wohnen & pflege  
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim  
Telefon 05121 20409-0 · [www.caritas-magdalenenhof.de](http://www.caritas-magdalenenhof.de)

Fortsetzung von Seite 1

Verunsicherte Eltern, Kinder und auch die Mitarbeitenden wurden von dieser Pandemie überrollt.

In den Räumen durfte nicht gesungen werden, wer positiv war musste in Quarantäne, die Maske ein ständiger Begleiter.

70 Jahre Oberlin Kindergarten, mit Höhen, Tiefen, Hindernissen, Herausforderungen, Weiterentwicklungen, Veränderungen, ...

Danke liebes Haus, Danke

an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Danke an alle, die sich in all den Jahrzehnten so tatkräftig und freudig zum Wohl unserer Kinder einsetzen. Möge Gottes Segen uns weiterhin begleiten.

Anke Markfeld  
Wir laden Sie herzlich ein, an unserer Jubiläumsfeier teilzunehmen.

Datum: 20. September 2024  
Beginn mit einem Gottesdienst: 10.00 Uhr

Ort: St. Andreaskirche Hildesheim



**Sparen –  
gewusst wie.**

Finden Sie bei uns die Lösung, die genau zu Ihren Zielen und Wünschen passt.

Mehr Infos unter [sparkasse-hgp.de/sparen](https://sparkasse-hgp.de/sparen) oder Termin vereinbaren unter 05121 871-0.

Weil's um mehr als Geld geht.



# Michaelisquartier



## Abend der Begegnung am Michaelishügel

Abend der Begegnung im Michaelis-Quartier  
Das Diakonische Werk Hildesheim lädt anlässlich der Woche der Diakonie am 12.09.2024 ab 18.00 Uhr zu einem vielfältigen Begegnungsabend ins Michaelis Weltcafé ein.

Herzlich Willkommen ist jeder, der Lust hat mit anderen ins Gespräch zu kommen, gemeinsam vom Mitbringbuffet zu speisen und der Darbietung des Chores „Stimmt so“ lauschen möchte.

Wir freuen uns auf einen bunten und gemütlichen Abend bei hoffentlich schönem Wetter am Fuße des Michaelishügels.

(Es wird darum gebeten einen Beitrag zum Buffet beizusteuern und eigenes Geschirr mitzubringen. Bei schlechtem Wetter bzw. Regen muss die Veranstaltung leider ausfallen.)



Text: Jana Kuschel - Fotos: Diakonie

Herzliche Einladung zum  
**Abend der Begegnung**  
am Michaelishügel  
im Rahmen der Woche der Diakonie

**Gespräche**  
**Chor-Gesang mit "Stimmt so"**  
**Mitbringbuffet**

**12.09.2024**  
**18.00 Uhr**

**Diakonie**  
der Region Hildesheim und Poine

Bitte eigenes Geschirr und Besteck mitbringen!  
Entfällt bei schlechtem Wetter.

## NABU-Insektensommer abgeschlossen - auch im Michaelisquartier wurde gezählt

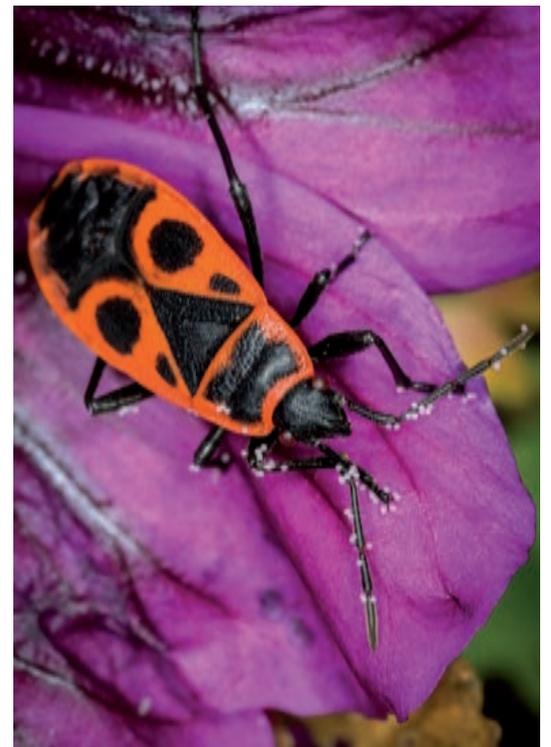


Die ersten Ergebnisse der Augustzählung für Niedersachsen liegen vor: Die Gartenhummel vor dem Marienkäfer und der Feuerwanze.

Als Entdeckungsfrage fand dabei die Feuerwanze besondere Aufmerksamkeit. Jeder kennt die kleinen rote-schwarzen Krabblers am Haus oder im Garten, oft als „Familienclan“ in größeren Gruppen unterwegs, eng beieinander.

Man muss keine Angst davor haben: Feuerwanzen sind äußerst friedlich, übertragen keine Krankheiten und sie können auch nicht stechen. Im Gegenteil, sie sind mit ihrem Rüssel als Resteverwerter sogar nützlich!

Mehr dazu: [www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/aktionen-und-projekte/insektensommer/](http://www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/aktionen-und-projekte/insektensommer/)



Text: Dieter Goy

Fotos: NABU - Helge May und Holger Rüdell

### Die faszinierende Welt der Feuerwanze

**Vielseitig, überraschend und vor allem nicht schädlich**

Ihr Liebesspiel kann bis zu 30 Stunden andauern, sie kommunizieren über Stinkdrüsen und sind die heimliche Müllabfuhr im Garten. Die geselligen Insekten kündigen in großen Gruppen den Frühling an.

Diese Sponsoren sind bei der Finanzierung der Doppelseite über da



## Musik an St:Michaelis im September - Wunschkonzert und Kantatengottesdienst

### Wunschkonzert der Michaelisstiftung LICHT AN!

Samstag, 21. September 2024, 18 Uhr

„Sie wünschen, wir spielen“ heißt es auch in der diesjährigen Auflage der Wunschkonzerte. Neben KMD Angelika Rau-Culo, die wieder mal in die Tasten greift, sind in diesem Jahr auch weitere Instrumentalisten und unser Vokal-Ensemble St:Michael mit am Start. Musikalisch und stilistisch wird somit das Repertoire und die Musik-Wunschliste noch größer und vielfältiger.

Das Publikum wählt seine Lieblingsmusik und spendet dafür im Vorfeld an die Michaelisstiftung. Musikwünsche sind unter [kmd@michaelismusik.de](mailto:kmd@michaelismusik.de) oder 9990184 möglich.

Unter [www.michaelistiftung-hildesheim.de](http://www.michaelistiftung-hildesheim.de) findet sich die Musik-Wunschliste, es können aber auch ganz individuelle Wünsche erfüllt werden.

Musik schenken und Freude teilen gehört zur Grundauffassung der beiden Kooperationspartner Michaelisstiftung und Musik an St:Michaelis.

### Kantatengottesdienst am MICHAELISTAG

Sonntag, 29. September 2024, 10 Uhr



Text und Foto: Angelika Rau-Culo

Der Michaelistag liegt in diesem Jahr 1.000 und zwei Jahre nach der Weihe unserer Kirche wieder einmal auf einem Sonntag. Aus diesem Anlass feiern wir einen festlichen Kantatengottesdienst als alm-Regionalgottesdienst (St. Andreas, St. Lamberti und St. Michaelis).

Es erklingt die Michaeliskantate „Herr Gott, dich loben alle wir“ von Johann Sebastian Bach (BWV 130). Ein Jubiläum: Sie wurde vor genau 300 Jahren, am Michaelistag 1724 in Leipzig uraufgeführt. Sie beginnt – angemessen für den „Festtag des Erzengels Michael und aller Engel“ – nicht weniger festlich als das Weihnachtsoratorium.

Feiern Sie die Engel und den Geburtstag der Michaeliskirche mit inspirierender Musik, aufgeführt von der Kantorei St:Michael, Solisten und dem Orchester St:Michael!



Foto (privat):  
Johanna Neß (Sopranistin)  
Teilnehmerin am Kantatengottesdienst am Michaelistag. Sie wird den Sopran-Solo-Part übernehmen.

## Historische Puddingtopfform

Auf dem Foto sind zwei alte Puddingformen für das Rezept Nr. 67 „Gefüllter Kohlkopf auf andere Weise (Fleischface; eine gehackte Fleischfüllung)“ aus dem Kochbuch der Henriette Davidis.

Die ältere Form ist aus Weißblech, die jüngere aus Aluminium. Beide sind aus dem Besitz meiner Mutter und eine Erinnerung an die 1950er Jahre, als diese Töpfe noch zum Zubereiten von Speisen genutzt wurden.

Text und Fotos: Karl Scheide



67. Gefüllter Kohlkopf auf andere Weise. Einige weiße Kohlköpfe werden von schlechten Blättern gesäubert, abgeblättert, die groben Rippen dabei entfernt und aus den Herzen die Strünke geschnitten. Darauf wird der Kohl gewaschen, in brausend kochendem Wasser mit wenig Salz nicht ganz weich gekocht. Auf einen Durchschlag geschüttet, damit das Wasser abläuft, wird der Kohl nach dem Abkühlen lagenweise mit einer guten Schweinesfleischfarce, wie sie nachstehend angegeben, in eine Puddingsform gelegt. Die größten Blätter legt man zuerst in die mit Butter ausgestrichene Form, darauf eine halbfingerdicke Lage Fleischfarce und fährt damit fort, bis die Form beliebig angefüllt ist. Zuletzt kommt Kohl und einige Butterstückchen obenauf. Das Ganze wird ein wenig eingedrückt, die Form fest verschlossen, in kochendes Wasser gestellt und 2 Stunden unaufhörlich gekocht.

## Leserbrief von Karl Scheide

Eine freudige Überraschung an der Mühlenstraße/ Ecke Dammstraße.

Die Radfahrer und Autofahrer des Michaelisviertels können nun nach über 2 Jahren geradeausfahren oder nach links abbiegen, ohne ein schlechtes Gewissen wegen einer Ordnungswidrigkeit zu haben.



Fotos: Karl Scheide

## Termine im MQ

### Einladung zur Redaktionssitzung

Alle Interessierten sind herzlich willkommen am Mittwoch, 11.09.2024, um 14:00 Uhr im Michaelis Weltcafé

as Michaelisquartier im Ost-Innenstädter mit dabei. Vielen Dank!



## Sie müssen eine Beisetzung planen?

Wir sind für Sie da.

Wir beraten und begleiten Sie einfühlsam und kompetent in Hildesheim und Umgebung.

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie erreichbar.



**Aabacus Bestattungen**

Schuhstraße 20 · 31134 Hildesheim  
05121 / 40 87 112 · [www.aabacus-bestattungen.de](http://www.aabacus-bestattungen.de)  
[aabacus-bestattungen@mymoria.de](mailto:aabacus-bestattungen@mymoria.de)

Ein Teil der **mymoria** Familie

## Das ist meine Familie



**Oststadt Grill**

Tel.: 05121 / 678 98 18  
anrufen · bestellen · abholen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.:  
11.00 - 23.00 Uhr  
Sa.-So.: 14.00-23.00 Uhr

Einumer Straße 94,  
31134 Hildesheim

# Räer

## AUSRÜSTUNGEN

**British Dry Bag**  
22 Liter

**12,90 €**

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim  
Tel. 05121 7487660 | [www.raer.de](http://www.raer.de)

## Kitas Tag der offenen Tür

24. September  
Familienzentrum Pustebblume, Bahrfeldstraße 19  
Kita Zeppelinstraße, Zeppelinstraße 30  
Die OststadtStrolche, Moltkestraße 62  
Hort Elisabethschule, Moltkestraße 13



27. September  
um 20 Uhr  
KUFA-  
Kleinkunstabühne  
**Kiebling & Kaffka**

## Aufgespießt

### Nur für Mutter und Kind?

Mutter und Kind soll'n hier, wie's scheint  
auf dem Fußweg gegenüber geh'n.  
Ist das denn wirklich so gemeint?  
Es ist gar nicht einfach, zu versteh'n.

Was ist mit all den Ander'n dann?  
Sie dürfen weiter g'radeaus?  
Diverse, Frauen oder Mann?  
Wer kennt im Schilderwald sich aus!



Entdeckt an der Baustelle am Zingel  
©ElviEra Kenschke

**Ich suche** (auf Grund meiner Körperbehinderung) für meine Assistenz im Alltag einen Mitarbeiter\*in, in Teilzeit oder auf Minijob Basis, in Hildesheim. Auch für Quereinsteiger oder Studenten\*innen möglich. Stellenbeschreibung kann zugeschickt werden. Bewerbung mit tabellarischen Lebenslauf an: [christian-josten@t-online.de](mailto:christian-josten@t-online.de)

Wir drucken umweltfreundlich ...

... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



**Druckhaus Köhler**  
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)

## Ein neues Gesicht in der EUTB®

### UNABHÄNGIG BERATEN – SELBSTBESTIMMT TEILHABEN

Die Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®) bietet für alle Menschen mit Beeinträchtigung und deren Angehörige eine unabhängige und kostenlose Beratung zu allen Themen der Teilhabe an. Die Beraterinnen der EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim, Sabine Jensen, Franziska Suhari und Alexandra Preußner schreiben an dieser Stelle über Themen aus ihrem Beratungsalltag.

**Heute: Franziska Suhari**

### Unsichtbare Behinderungen

Geht es in den Medien um Behinderung oder Inklusion, werden meist Personen mit sichtbaren Behinderungen abgebildet, zum Beispiel ein Mensch im Rollstuhl. Dabei haben viele Menschen eine nicht sichtbare Behinderung.

Häufig entstehen Behinderungsformen im Laufe des Lebens. Dazu gehören chronische Erkrankungen wie Multiple Sklerose, Diabetes oder Folgeerkrankungen durch Krebs. Auch psychische und seelische Erkrankungen sind nicht auf den ersten Blick sichtbar. Menschen mit unsichtbaren Behinderungen leiden mitunter an Schmerzen, Autoimmunerkrankungen, Migräne oder Entzündungen im Körper. Für Außenstehende sind auch Depressionen, Zwangsstö-



Sabine Jensen



Franziska Suhari



Alexandra Preußner

rungen, Traumata und Angstzustände nicht erkennbar.

Menschen mit unsichtbaren Behinderungen sind häufig Vorurteilen ausgesetzt. Deshalb ist es wichtig, dass wir uns bewusst machen, dass Behinderungsformen vielfältig sind.

Respektvoller und verständnisvoller Umgang, ist für Betroffene gewiss sehr hilfreich. Vorurteile können vermieden werden, in dem wir uns über unsichtbare Behinderungen, wie z.B. chronische Erkrankungen informieren und mit den Betroffenen sprechen.

Wenn Sie Fragen haben oder beraten werden möchten, können Sie gern einen Termin vereinbaren.

Kontakt  
EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim  
Osterstraße 6 / Eingang Jakobstraße  
31134 Hildesheim

Tel. 05121 – 28 20 941 /  
28 20 942

[info@eutb-hi.de](mailto:info@eutb-hi.de)  
[www.eutb-hi.de](http://www.eutb-hi.de)



## Welt-Alzheimerstag 2024 - 21. September

### Veranstaltungen in Stadt und Landkreis Hildesheim

Mit dem jährlichen Welt-Alzheimerstag am 21. September soll auf die Situation der etwa 1,8 Millionen Demenzerkrankten und ihrer Familien in Deutschland hingewiesen werden. Auch wenn gegenwärtig eine Heilung der Krankheit nicht möglich ist, kann durch medizinische Behandlung, Beratung, soziale Betreuung, fachkundige Pflege und vieles mehr den Kranken und ihren Angehörigen geholfen werden. Der diesjährige Welt-Alzheimerstag 2024 steht unter dem Motto „Demenz – Gemeinsam. Mutig. Leben“, um daran zu erinnern, dass diesen Herausforderungen gemeinsam begegnet werden muss – gemeinsam als Familie, gemeinsam mit dem Freundeskreis, gemeinsam als Gesellschaft.

In Deutschland organisieren die örtlichen Alzheimer-Gesellschaften und Selbsthilfegruppen jedes Jahr eine Reihe von regionalen Veranstaltungen. In der Woche der Demenz vom 20. bis 26. September 2024 finden zahlreiche Veranstaltungen in Stadt und Landkreis Hildesheim statt.

Angeboten werden in Hildesheim ein Waldspaziergang, ein Infonachmittag zum Thema „Alter und Demenz“ in der Andreaskirche und eine Lesung mit Peter Wißmann. In Holle bietet das „Mundus Leben-Seniorenzentrum“ Vorträge und einen Tag der offenen Tür an. In

Lamspringe wird es einen Vortrag zum Thema Demenz geben und in Sarstedt findet ein Segnungsgottesdienst mit anschließendem gemeinsamen Kaffeetrinken statt.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage der Alzheimer Gesellschaft Hildesheim zu finden. <https://alzheimer-hildesheim.de/woche-der-demenz-2024/>



### Leckermäulchen

Obst ist gesund, denk' ich mir hier.  
Nicht nur für Menschen, auch für's Tier.  
Es scheint zu schmecken jedenfalls.  
Man sieht es an dem langen Hals.



Die Ente mit Apfel beobachtete ich am Hohnsen  
©ElviEra Kenschke

## DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<p><b>Herstellung von Zahnersatz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kronen</li> <li>- Brücken</li> <li>- Totale Prothesen</li> <li>- Kombiniertes Zahnersatz</li> <li>- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)</li> <li>- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik</li> <li>- Fräs- und Geschleibetechnik</li> <li>- Kostenvorschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)</li> </ul>	<p><b>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</b></p> <p>Professionelle Beseitigung von</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ablagerungen</li> <li>- Tabak</li> <li>- Tee</li> <li>- Kaffee</li> <li>- Calcium (Zahnstein) Rückständen</li> </ul>
--	--

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim  
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01  
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

**Marco Conrad**  
Meister der Zahntechnik

e-mail: [dentalfrisch@web.de](mailto:dentalfrisch@web.de)

### Thema Sucht im Alter!

Veranstaltung des Sozialverband (SoVD) Ortsverband Steingrube am 8. Oktober 2024.

Der Sozialverband (SoVD) Ortsverband Steingrube, lädt seine Mitglieder und Interessierte, zu einem Informationsnachmittag im Caritas Magdalenen Hof, Mühlenstraße 24, 31134 Hildesheim, am 8. Oktober 2024 ein.

Referent: Andreas Iloff Dipl. Pädagoge, vom Caritasverband Hildesheim, hält einen Vortrag über das

Thema: „Sucht im Alter“. Beginn der Veranstaltung: 14.30 Uhr. Der Veranstaltungsraum in der ersten Etage, des Magdalenen Hof, ist barrierefrei

über einen Fahrstuhl zu erreichen. Im Anschluss der Veranstaltung wird ein kleiner Imbiss mit Kaffee/Tee und gekühlte Getränke gereicht. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Wir freuen uns, Sie bei der Veranstaltung begrüßen zu dürfen! Der Vorstand des SoVD Ortsverband Steingrube!!

Alice Schröder

### IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs  
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:  
Ostertor 7  
31134 Hildesheim, Tel. (0175) 402 1949  
Redaktionsschluss ist der 25. jeden Monats, bis 13 Uhr,  
gilt auch an Sonn- und Feiertagen.  
E-Mail: [oststaedter@t-online.de](mailto:oststaedter@t-online.de)  
Internet:  
[www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de](http://www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de)

## Woche der Demenz Hildesheim

in der Zeit vom 20. bis 26. September 2024

**Gemeinsam. Mutig. Leben.**



Alle Veranstaltungen & Termine in Hildesheim & der Region:  
[www.alzheimer-hildesheim.de/woche-der-demenz-2024](http://www.alzheimer-hildesheim.de/woche-der-demenz-2024)



## Sportabzeichen-Tag beim MTV von 1848 Hildesheim

22. September 2024 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Im letzten Jahr hatten wir, zum ersten Mal seit langem, unseren Sportabzeichen-Tag durchgeführt. Er war ein toller Erfolg. Das Rezept: eine große Zahl von Sportbegeisterten und viele Neugierige, die schauen wollten, ob und wie das Sportabzeichen so funktioniert und die es dann gleich gemacht haben. Die Folge: wir sind mutig und machen den Sportabzeichen-Tag auch in diesem Jahr. Der Termin steht. Schreibt ihn gleich in Euren Terminkalender und seid aktiv dabei.

- Sonntag, der 22. September 2024
  - auf der Sportanlage des MTV von 1848 Hildesheim
  - in der Zeit von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr
- Alles in allem verknüpft der Tag Gesundheit, Gemeinschaft sowie Integration und der olympische Gedanke findet beim MTV 48 seine Fortsetzung. Wir wünschen uns,



dass sich eine große Anzahl von Sportbegeisterten angesprochen fühlt, für die wir „unsere Tore“ öffnen. Mit dieser großen Anzahl meinen wir jede Altersgruppe, Vereinsmitglieder und Nicht-Vereinsmitglieder, eben jede und jeden mit Spaß am Sport.

## Bahnmissionsmission Hildesheim - Bald auch im Zug

Reisen kann beschwerlich sein



**Kennen Sie das?** Sie wollen Ihre Bekannten, die Sie schon lange nicht mehr gesehen haben, in der benachbarten Stadt besuchen, aber Sie haben kein Auto und mit dem Zug waren Sie schon lange nicht mehr unterwegs? Sie kennen sich am Bahnhof nicht aus, das Gedränge am und im Zug macht Ihnen Angst. Also verschieben Sie das Treffen immer wieder, weil Ihnen die Hürden zu groß erscheinen?

Oder: Sie stehen am Gleis und kurz vor der Abfahrt des Zuges gibt es eine Gleisänderung. Sie müssen schnell zum Aufzug oder zu den Treppen, aber da sind Sie jetzt nicht die einzige Person. Zahlreiche Menschen drängen sich auf dem Bahnsteig, um so schnell wie möglich zum geänderten Abfahrtsgleis zu kommen. Sie werden zurückgedrängt und haben Sorge, ob Sie jetzt noch Ihren Zug bekommen.

Eine Zugreise kann viele Barrieren und Hindernisse bereithalten. Egal ob Menschen mit Behinderungen oder psychischen Erkrankungen, allein reisende Erwachsene mit mehreren Kindern oder allein reisende Kinder, ältere oder mobilitätseingeschränkte Menschen – für viele von uns bringt eine Zugreise Hürden mit, die wir allein manchmal nicht überwinden können.

**Reisen kann auch einfach sein**

Um gemeinsam mögliche Hindernisse bei

einer Fahrt mit dem Zug zu überwinden, erweitert die **Bahnmissionsmission Hildesheim** ihr stationäres Angebot um die **mobile Reisebegleitung** und unterstützt damit bald auch Reisende in unterschiedlichen Lebenslagen kostenlos auf ihrer Fahrt im Schienenverkehr rund um Hildesheim.

Das bedeutet:

Unterstützt wird das Projekt im Besonderen von Aktion Mensch.

**Für die mobile Reisebegleitung suchen wir engagierte Menschen**, die kontaktfreudig, verantwortungsbewusst und erfahren im Zugfahren sind, als ehrenamtliche Reisebegleiterin und ehrenamtlichen Reisebegleiter.

**Wir bieten** ein interessantes und vielfältiges Arbeitsfeld, Schulungen und Qualifizierungen in den für die Reisebegleitung notwendigen Bereichen, Austausch mit Fachkräften und Veranstaltungen für das Team der Ehrenamtlichen.

Wenn Sie Interesse haben, rufen Sie uns an oder kommen Sie bei uns vorbei.

Wir freuen uns auf Sie!

**Kontakt:**

Jolanthe Hailer – Projektleitung Bahnmissionsmission Mobil Hildesheim

Bahnhofplatz 1 Hauptbahnhof Gleis 2/3  
31134 Hildesheim

Telefon: 0 51 21 - 28 12 42 3

E-Mail: [bahnmissionsmission-mobil.hildesheim@evlka.de](mailto:bahnmissionsmission-mobil.hildesheim@evlka.de)

[www.diakonie-hildesheim.de/bahnmissionsmission](http://www.diakonie-hildesheim.de/bahnmissionsmission)

## Bauarbeiten im Ostend

Die Stadt Hildesheim bietet ab sofort einen Newsletter zu städtischen Bauarbeiten „Ostend und Umgebung“ an. Unter [www.stadt-hildesheim.de/ostend-news](http://www.stadt-hildesheim.de/ostend-news) besteht die Möglichkeit, sich dafür anzumelden und so stets auf dem Laufenden über Straßenbauprojekte in diesem Bereich zu bleiben. Dort findet sich auch ein aktueller Überblick über die laufenden Arbeiten.

Haushaltsauflösungen - Transporte

# Pitti

UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

## An- und Verkauf

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300  
Mobil: 0176 - 79 79 71 82  
Steuerwälder Straße 91  
31137 Hildesheim

[pitti0203@hotmail.de](mailto:pitti0203@hotmail.de)  
[pitti-entruempelung.de](http://pitti-entruempelung.de)




## Basar rund ums Kind in der Kita Moritzberg

Am 29. 9. 2024 wird in der Zierenbergstraße 69 in der Kita Moritzberg der „Basar rund ums Kind“ von 14–16 Uhr stattfinden. Für Schwangere mit einer Begleitperson ist der Einlass bereits um 13.45 Uhr. Es wird Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176 sowie Ausstattung, Spielzeug und Umstandsmode angeboten. Fürs leibliche Wohl gibt es Kaffee und Kuchen, welches auch gern mitgenommen werden kann. Eine Anmeldung für Verkäufer ist unter [Moritzberg-Basar@mail.de](mailto:Moritzberg-Basar@mail.de) möglich.



## daheim

STATT HEIM  
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- hauswirtschaftliche Hilfe
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



24h erreichbar:

**05121 - 3 30 30**



zur Website

Hauptsitz	Pflegestützpunkt	Tagespflege
Hildesheim	Algermissen	Ostend
Sedanstr. 48	Marktstr. 8	Am alten Wasserwerk 16
31134 Hildesheim	31191 Algermissen	31135 Hildesheim

[www.dsh-hi.de](http://www.dsh-hi.de) • [info@dsh-hi.de](mailto:info@dsh-hi.de)